

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 388/2012 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 388/2012

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第21/2011號行政法規《環保與節能基金》第十五條第三款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2011 (Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética), o Chefe do Executivo manda:

一、下列人士續任為環保與節能基金評審委員會成員，自二零一三年一月一日起，任期一年：

1. É renovado o mandato, como membros da Comissão de Apreciação do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2013, de:

韋海揚任主席，其代任人為鄧宇華；

Vai Hoi Ieong como presidente e Tang U Wa como substituto;

梁普宇任委員，其代任人為李振宇；

Leong Pou U como vogal e Lei Chan U como substituto;

梁蔭冲任委員，其代任人為陳振豪；

Leong Iam Chong como vogal e Chan Chun Ho Kevin como substituto;

李卓君任委員，其代任人為陳炳洪；

Lei Cheok Kuan como vogal e Chan Peng Hong como substituto;

馬志毅任委員，其代任人為陳偉；

Ma Chi Ngai Frederico como vogal e Chen Wei como substituto;

梁頌衍任委員，其代任人為孔憲成；

Leong Chong In como vogal e Kong Hin Seng como substituto;

譚立武任委員，其代任人為黃承發。

Tam Lap Mou como vogal e Wong Seng Fat como substituto.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一二年十二月十三日

13 de Dezembro de 2012.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

透過行政長官二零一二年十二月五日之批示：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 5 de Dezembro de 2012:

劉本立——根據第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第七條和第八條，以及第375/2010號行政長官批示第四款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任政策研究室主任的定期委任自二零一三年一月一日起續期兩年。

Lao Pun Lap — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como coordenador do Gabinete de Estudo das Políticas, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 375/2010, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2013.

二零一二年十二月十三日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 13 de Dezembro de 2012. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

辦公室主任 譚俊榮